

Envenenamiento de caballos con adelfa

Por Jason Turner.
Traducido por Don Martinez¹

pubs.nmsu.edu • Servicio de Extensión Cooperativa • Guía B-712

La Facultad de Ciencias Agrícolas, del Consumidor y Ambientales es un motor para el Desarrollo económico y comunitario en Nuevo México, mejorando la vida de Nuevos Mexicanos a través de programas académicos, la investigación y los programas de Extensión.



Foto por Jason Turner, 2023

Foto 1. Adelfas blancas en un seto.

INTRODUCCIÓN

La planta de adelfa (*Nerium oleander*, Foto 1) es una planta nativa de la región mediterránea y de Asia tropical. Ahora se planta ampliamente como ornamental tolerante a la sequía en el sur de Estados Unidos y México.

Se adapta bien a condiciones de suelo pobres y prospera a plena luz del sol. Se utiliza comúnmente en plantaciones al borde de carreteras, setos y jardines. Si bien la adelfa tiene valor como ornamental, es importante que las personas, y especialmente los dueños de animales, sean conscientes de los problemas de toxicidad asociados con la planta. Renier et al. (2013) informaron que los casos de envenenamiento en caballos a menudo se asociaban con cambios de propiedad o del entorno del establo (cambio de ubicación o un animal que escapaba de un establo para acceder a la adelfa), así como con la realización del mantenimiento del paisaje.

DESCRIPCIÓN DE PLANTAS

La adelfa puede crecer como un árbol o arbusto de hoja perenne de una o varias ramas, alcanzando alturas de 10 a 18 pies con una extensión de 10 a 15 pies (Foto 2).



Universidad Estatal de
Nuevo México
aces.nmsu.edu

¹Respectivamente, profesor y Especialista de Extensión en Caballos y Especialista de Extensión en Malezas, Departamento de Extensión de Ciencias Animales y Recursos Naturales, Universidad Estatal de Nuevo México.



Foto 2. Arbusto de adelfa (cortesía de Jason Turner)



Foto 3. Colores contrastantes de los lados de las hojas (cortesía de Jason Turner).



Foto 4. Primer plano de la hoja que muestra su forma y las nervaduras dispuestas en pares opuestos (cortesía de Jason Turner).

Las hojas simples son opuestas o dispuestas en verticilos y tienen una forma oblonga o lanceolada que varía de 4 a 8 pulgadas de largo. La parte inferior de la hoja es de color verde pálido, mientras que la parte superior tiene un color verde oscuro brillante (Foto 3). La textura coriácea y las venas dispuestas en pares opuestos son otras características identificativas de las hojas (Foto 4). Las flores de cinco pétalos en forma de embudo son de varios tonos de rojo, blanco, rosa, amarillo, naranja o morado y tienen una fragancia agradable.

PRINCIPIOS TÓXICOS

La adelfa plantea un problema para los dueños de animales porque contiene compuestos cardiotóxicos que se sabe envenenan a animales, incluidos humanos, perros, gatos, caballos, ganado vacuno, ovejas, cabras, llamas y aves. El agente tóxico principal, oleandrina, provoca arritmias cardíacas que conducen hasta a un paro cardíaco y la muerte. Aunque las toxinas son encontradas en toda la planta, envenenamientos de animales generalmente se deben a la ingestión de las hojas. En caballos, tan solo 1 onza de hojas verdes puede ser letal. Mientras los caballos rara vez comen hojas verdes de adelfa ya que son desagradable, existe la posibilidad de que las hojas secas se acumulen en áreas de pastoreo con pasto alto o terminan en la ración diaria de heno del caballo, donde luego podrá ser ingerido. Los compuestos tóxicos quedan retenidos en las hojas secas de la planta, y aunque se encuentre en cantidades reducidas, todavía puede causar la muerte.

SÍNTOMAS

Los caballos que consumen una dosis letal de hojas de adelfa suelen encontrarse muertos entre 8 y 10 horas después y los síntomas de intoxicación rara vez duran más de 24 horas antes de que se produzca la muerte. Los síntomas clínicos incluyen cólicos, diarrea, dificultad para respirar, temblores musculares, ataxia e incapacidad para ponerse de pie. Además, un pulso irregular y débil, debido a la disminución del gasto cardíaco, conducirá a extremidades frías y no es raro que se presenten convulsiones antes de la muerte.

Si sospecha que su caballo puede estar sufriendo estos síntomas de intoxicación por adelfa, es extremadamente importante contactar a su veterinario inmediatamente. Si bien no existe un tratamiento específico para contrarrestar los efectos de los principios tóxicos, animales que no han consumido una dosis letal pueden ser tratados con un pronóstico reservado para su recuperación en los próximos días. Un estudio retrospectivo de 27 casos de intoxicación por adelfa de caballos admitidos en un hospital universitario de enseñanza veterinaria para recibir tratamiento informó que 15 caballos sobrevivieron y fueron dados de alta del hospital (Renier et al., 2013).

GESTIÓN: MEDIDAS DE PREVENCIÓN Y CONTROL

Como ocurre con la mayoría de los problemas de intoxicación por plantas, la prevención es la mejor medicina. Por lo tanto, sea diligente en estar atento a las hojas de adelfa en su propiedad ecuestre y elimine cualquier planta que encuentre para mantener a salvo su caballo. Debido a que todas las partes de la planta son tóxicas, se recomienda que quienes estén en contacto con la adelfa usen guantes y desechen el material vegetal en bolsas en un vertedero. No se recomienda quemar el material ya que los compuestos tóxicos se liberan con el humo y pueden causar envenenamiento u otros riesgos para la salud de quienes se encuentran cerca. Recuerda que esta planta es tóxica para varios animales, incluido el hombre.

REFERENCIAS

- Knight, A.P. (2010). Nerium oleander. En A. Knight (Ed.), *Guía de plantas venenosas para el hogar y el jardín*. Obtenido el 4 de mayo de 2023 de <https://www.ivis.org/biblioteca/guía-de-plantas-venenosas-de-caja-y-jardín>
- Hart, C.R., T. Garland, A.C. Barr, B.B. Carpenter y J.C. Reagor. 2003. *Plantas tóxicas de Texas* [B6105]. Bryan: Servicio de Extensión Cooperativa de Texas.
- Burrows, G.E. y R.J. Tyrl. 2001. *Plantas tóxicas de América del Norte*. Ames: Prensa de la Universidad Estatal de Iowa.
- Renier, A.C., P.H. Kass, K.G. Magdesian, J.E. Madigan, M. Alemán y N. Pusterla. 2013. Toxicosis de la adelfa en équidos: 30 casos. *J Am Vet Med Assoc*, 242, 540–549. <https://doi.org/10.2460/javma>.



Donald Martinez es el actual agente agrícola del condado de Río Arriba. Es originario de Nuevo México, dónde nació y fue criado en una granja y rancho en el condado de Río Arriba. Tiene una Licenciatura en Ciencia Animal y una Maestría en Educación. Uno de los logros más destacados de su trabajo en extensión ha sido la coordinación de la Expo Equina de Río Chama en su condado.



Jason L. Turner es un profesor y Especialista de caballos de la Extensión de NMSU. En su juventud estuvo activo en 4-H y FFA en el noreste de Oklahoma. Sus estudios de Maestría y Doctorado se concentraron en la reproducción, salud y manejo equino. Sus programas de Extensión se centran en el cuidado y manejo adecuados de caballos para jóvenes y adultos.

El contenido de estas publicaciones puede ser reproducido libremente con la cita adecuada y con fines educativos. Todos los demás derechos reservados. Para obtener permiso y utilizar las publicaciones con otros fines, contacte a pubs@nmsu.edu o a los autores mencionados en la publicación. La Universidad Estatal de Nuevo México (NMSU) es un empleador y educador con igualdad de oportunidades/acción afirmativa. NMSU y el Departamento de Agricultura de los EE.UU. cooperan.